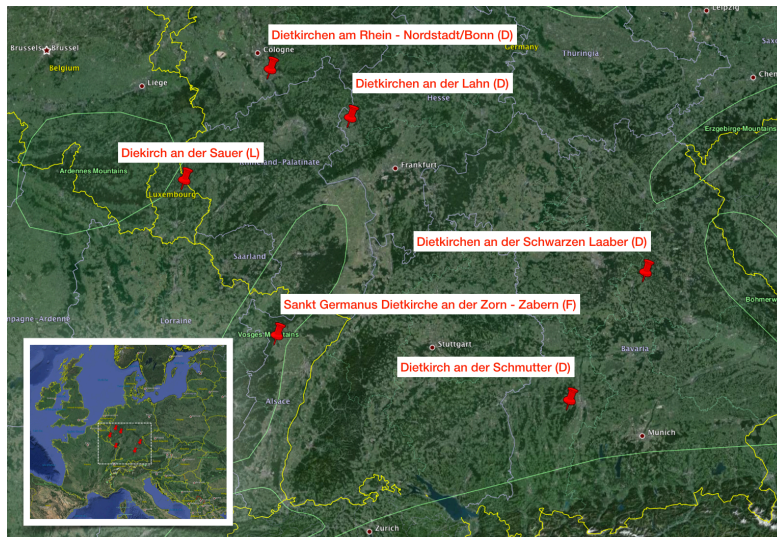




SVQ 126

Six Die(t)kirch(en)

... reléguant au cabinet des curiosités les théories qui relient le nom de Diekirch à Dido, petit-fils d'Odin, dieu princeps de la mythologie nordique, la toponymie académique avait pris l'habitude de considérer le nom de Diekirch comme composé de deux parties intimement liées et originaires de l'althochdeutsch et du mittelhochdeutsch: Die- (althochdeutsch: diot- ou mittelhochdeutsch: diet-) signifiant Volk et -kirch (alt- et mittelhochdeutsch: -chîriha) signifiant Kirche. Diekirch signifierait donc Volkskirche ou église du peuple. L'analyse approfondie de la situation hydro-géo-topographique des six Die(t)kirch(en) recensés en terre germanique, à savoir Diekirch an der Sauer (L), Dietkirchen in Nordstadt-Bonn (D), Dietkirchen an der Lahn (D), Dietkirchen an der Schwarzen Laaber (D), Dietkirch an der Schmutter (D) et la Sankt-Germanus-Dietkirche à Saverne (F) révèle par ailleurs que toutes ces localités se trouvent sur un cours d'eau traversé par un gué naturel emprunté par d'anciennes routes: « Lage an einem Gewässer, das an dieser Stelle von alten, wichtigen Verkehrswegen über natürliche Furten gequert wird. » Qui plus est, en langue pré-germanique théoda- (précurseur du althochdeutsch: diot- et du mittelhochdeutsch: diet-) signifie Furt ou « gué ». La découverte de ce dénominateur commun suggère une nouvelle interprétation du nom de Diekirch: Die(t)kirch(en) sind (Volks- und) Furtkirchen. (bp, pm, 2016-04-10)



Les six Die(t)kirch(en) en terre germanique, situation au centre de l'Europe (en cartouche). [Google Earth_2007; légende:



Vues aériennes des six Die(t)kirch(en) en terre germanique avec les cours d'eau et les églises (marqués de punaises rouges). [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10]. Agrandissement des images (dans le sens des aiguilles d'une montre): [Diekirch an der Sauer](#) (L), [Dietkirchen in Nordstadt-Bonn](#) (D), [Dietkirchen an der Lahn](#) (D), [Dietkirchen an der Schwarzen Laaber](#) (D), [Dietkirch an der Schmutter](#) (D) et la [Sankt Germanus Dietkirche à Saverne](#) (F).



Références

- Chevalier l'Evêque de la Basse Mouturie: Itinéraire du Luxembourg Germanique ou Voyage historique et pittoresque dans le Grand-Duché, 1844, p. 393-394
- J. HERR: Diekirch, 1985, p. 12, 48, 111
- P. OLINGER: Diekirch im Wandel der Zeiten, 1941, p.25-26
- P. P. SCHWEITZER: [Dietkirchen, Der Name der Kirche und des Dorfes an der Lahn, in Nassauische Annalen 117, Wiesbaden, 2006, p. 1-16](#) (16 pages, pdf, 2,0 MB)(lien actualisé le 2023-05-26)
- [bnl > luxemburgensia > Aus Diekirchs Vergangenheit](#) (1 page, pdf, 431 KB)(lien actualisé le 2016-05-14_bp)
- Wikipedia > Odin (lien actualisé le 2016-03-11_bp)
- [Tableau récapitulatif des Die\(t\)kirch\(en\)](#)(1page, pdf, 1 MB) lien actualisé le 2023-05-27)
- [Diekirch an der Sauer](#) (L) vue aérienne [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10](1 image, jpeg, 853 KB)(lien actualisé le 2023-05-27)
- [Dietkirchen am Rhein – Nordstadt-Bonn](#) (D) vue aérienne [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10](1 image, jpeg, 618 KB)(lien actualisé le 2023-05-27),
- [Dietkirchen an der Lahn](#) (D) vue aérienne [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10](1 image, jpeg, 662 KB)(lien actualisé le 2023-05-27)
- [Dietkirchen an der Schwarzen Laaber](#) (D) vue aérienne [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10] (1 image, jpeg, 494 KB)(lien actualisé le 2023-05-27)
- [Dietkirch an der Schmutter](#) (D) vue aérienne [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10](1 image, jpeg, 612 KB)(lien actualisé le 2023-05-27)
- [Sankt Germanus Dietkirche – Saverne](#) (F) vue aérienne [Google Earth_2007; légende: bp_2016-03-10] (1 image, jpeg, 738 KB)(lien actualisé le 2023-05-27)

009), 010), 011), 084), 115), 125), 127)